

宿泊約款

TERMS AND CONDITIONS FOR ACCOMMODATION CONTRACTS

(適用範囲)

- 第1条 当ホテルが宿泊客との間で締結する宿泊契約及びこれに関連する契約は、この約款の定めるところによるものとし、この約款に定めのない事項については、法令又は一般に確立された慣習によるものとします。
2. 当ホテルが、法令及び慣習に反しない範囲で特約に応じたときは、前項の規定にかかわらず、その特約が優先するものとします。

Scope of Application

- Article 1. Contracts for Accommodation and related agreements to be entered into between this Hotel and the Guest to be accommodated shall be subject to these Terms and Conditions. And any particulars not Provided for herein shall be governed by laws and regulations and generally accepted practices.
2. In the case when the Hotel has entered into a special contract with the Guest insofar as such special contract does not violate laws and regulations and generally accepted practices, notwithstanding the preceding Paragraph, the special contract shall take precedence over the provisions of these Terms and Conditions.

(宿泊契約の申込み)

- 第2条 当ホテルに宿泊契約の申込みをしようとする者は、次の事項を当ホテルに申し出ていただきます。
- (1) 宿泊者名
(2) 宿泊日及び到着予定時刻
(3) 宿泊料金(原則として別表第1の基本宿泊料による。)
(4) その他当ホテルが必要と認める事項
2. 宿泊客が、宿泊中に前項第2号の宿泊日を超えて宿泊の継続を申し入れた場合、当ホテルは、その申し出がなされた時点で新たな宿泊契約の申し込みがあったものとして処理します。

Application for Accommodation Contracts

- Article 2. A guest who intends to make an application for an Accommodation Contract with Hotel shall notify the Hotel of the following particulars:
- (1) Name of the Guest(s);
(2) Date of accommodation and estimated time of arrival;
(3) Accommodation Charges (based, in principle, on the Basic Accommodation Charges Listed in the Attached Table No.1); and
(4) Other particulars deemed necessary by the Hotel
2. In the case when the Guest requests, during his or her stay, extension of the accommodation beyond the date in subparagraph (2) of the preceding Paragraph, it shall be regarded as an application for a new Accommodation Contract at the time such request is made.

(宿泊契約の成立等)

- 第3条 宿泊契約は、当ホテルが前条の申し込みを承諾した時に成立するものとします。ただし、当ホテルが承諾をしなかったことを証明したときは、この限りではありません。
2. 前項の規定により宿泊契約が成立したときは、宿泊期間(3日を超えるときは3日間)の基本宿泊料を限度として当ホテルが定める申込金を、当ホテルが指定する日までに、お支払いいただきます。
3. 申込金は、まず、宿泊客が最終的に支払うべき宿泊料金に充当し、第6条及び第18条の規定を適用する事態が生じたときは、違約金に次いで賠償金の順序で充当し、残額があれば、第12条の規定による料金の支払いの際に返還します。

Conclusion of Accommodation Contracts, etc.

- Article 3. A Contract for Accommodation shall be deemed to have been concluded when the Hotel has duly accepted the application as stipulated in the preceding Article; however, the same shall not apply where it has been proved that the Hotel has not accepted the application.
2. When a Contract for Accommodation has been concluded in accordance with the provisions of the preceding Paragraph, the Guest is requested to pay an accommodation deposit fixed by the Hotel within the limits of Basic Accommodation Charges covering the Guest's entire period of stay (3 days when the period of stay exceeds 3 days) by the date specified by the Hotel.
3. The deposit shall be first used for the Total Accommodation Charges to be paid by the Guest, then secondly for the cancellation charges under Article 6 and thirdly for the reparations under Article 18 as applicable, and the remainder, if any, shall be refunded at the time of the payment of the Accommodation charges as stated in Article 12.

-
4. 第2項の申込金を同項の規定により当ホテルが指定した日までにお支払いいただけない場合は、宿泊契約はその効力を失うものとします。ただし、申込金の支払期日を指定するに当たり、当ホテルがその旨を宿泊客に告知した場合に限ります。

2. When the Guest has failed to pay the deposit by the date as stipulated in Paragraph 2, the Hotel shall treat the Accommodation Contract as invalid; however, the same shall apply only in the case where the Guest is thus informed by the Hotel when the period of payments of the deposit is specified.

(申込金の支払いを要しないこととする特約)

Special Contracts Requiring No Accommodation Deposit

- 第4条 前条第2項の規定にかかわらず、当ホテルは、契約の成立後、同項の申込金の支払いを要しないこととする特約に応じることがあります。
2. 宿泊契約の申し込みを承諾するに当たり、当ホテルが前条第2項の申込金の支払いを求めなかった場合及び当該申込金の支払期日を指定しなかった場合は、前項の特約に応じたものとして取り扱います。

- Article 4. Notwithstanding the provisions of Paragraph 2 of the preceding Article the Hotel may enter into a special contract requiring no accommodation deposit after the contract has been concluded as stipulated in the same Paragraph.
2. In the case when the Hotel has not requested the payment of the deposit as stipulated in Paragraph 2 of the preceding Article and has not specified the date of the payment of the deposit at the time the application for an Accommodation Contract has been accepted, it shall be treated as that the Hotel has accepted a special contract prescribed in the preceding Paragraph.

(宿泊契約締結の拒否)

Refusal of Accommodation Contracts

- 5条 当ホテルは、次に掲げる場合において、宿泊契約の締結に応じないことがあります。

- (1) 宿泊の申し込みが、この約款によらないとき。
- (2) 満室により客室の余裕がないとき。
- (3) 宿泊しようとする者が、宿泊に関し、法令の規定、公の秩序若しくは善良の風俗に反する行為をすることおそれがあると認められるとき。
- (4) 宿泊しようとする者が、次のイからハに該当すると認められるとき。

イ、暴力団員による不当な行為の防止等に関する法律(平成3年法律第77号)第2条第2号に規定する暴力団(以下「暴力団」という。)、同条第2条第6号に規定する暴力団員(以下「暴力団員」という。)、暴力団準構成員又は暴力団関係者その他の反社会的勢力

ロ、暴力団又は暴力団員が事業活動を支配する法人その他の団体であるとき

ハ、法人でその役員のうち暴力団員に該当する者があるもの

- (5) 宿泊しようとする者が、他の宿泊客に著しい迷惑を及ぼす言動をしたとき。
- (6) 宿泊しようとする者が、伝染病者であると明らかに認められるとき。
- (7) 宿泊に関し暴力的要求行為が行われ、又は合理的な範囲を超える負担を求められたとき。
- (8) 天災、施設の故障、その他やむを得ない事由により宿泊させることができないとき。
- (9) 沖縄県旅館業法施行条例第5条の規定する場合に該当するとき。

- Article 5. The Hotel may not accept the conclusion of an Accommodation Contract under any of the following cases:

- (1) When the application for accommodation does not conform with the provisions of these Terms and Conditions;
- (2) When the Hotel is fully booked and no rooms is available;
- (3) When the Guest seeking accommodation is deemed liable to conduct him or herself in a manner that will contravene the laws or act against the public orders or good morals in regard to his or her accommodation;
- (4) When the Guest seeking accommodation falls under any of the following items;
 - A, An organized crime group (hereinafter referred to as "Organized Crime Group"), as prescribed in Article 2, Item 2 of the Acts for the Prevention of Wrongful Acts by members of Organized Crime Groups (Act No.77 of 1991), a person who is a criminal gang member (hereinafter referred to as "Criminal Gang Member") as prescribed in Article 2, Item 6 of the Act on Prevention, a semi-regular loosely allied with the Organized Crime Group, a gang-related person, or a member of asocial force.
 - B, A person belongs to a company, or any other organization that the Organized Crime Group and or the Criminal Gang Member controls business activities.
 - C, A corporate that a member of the board is falling under the Criminal Gang Member.
- (5) When the Guest seeking accommodation is liable to cause annoyance to other guests.
- (6) When the Guest seeking accommodation can be clearly detected as carrying an infectious disease;
- (7) When the Guest seeking accommodation requires unreasonable demands, or places a burden that goes beyond the limits of legal liability.
- (8) When the Hotel is unable to provide accommodation due to natural calamities, disfunction of the

facilities and other unavoidable causes.

(9) When cases applicable to Article 5 in Hotel Business Act of Okinawa Prefectural Operation.

(宿泊客の契約解除権)

- 第6条 宿泊客は、当ホテルに申し出て、宿泊契約を解除することができます。
2. 当ホテルは、宿泊客がその責めに帰すべき事由により宿泊契約の全部又は一部を解除した場合(第3条第2項の規定により当ホテルが申込金の支払期日を指定してその支払いを求めた場合であって、その支払いより前に宿泊客が宿泊契約を解除したときを除きます。)は、別表第2に掲げるところにより、違約金を申し受けます。ただし、当ホテルが第4条第1項の特約に応じた場合にあっては、その特約に応じるに当たって、宿泊客が宿泊契約を解除したときの違約金支払義務について、当ホテルが宿泊客に告知したときに限ります。
3. 当ホテルは、宿泊客が連絡をしないで宿泊日当日の午後8時(あらかじめ到着予定時刻が明示されている場合は、その時刻を2時間経過した時刻)になっても到着しないときは、その宿泊契約は宿泊客により解除されたものとみなし処理することがあります。

The Guest is entitled to cancel the Accommodation Contract by so notifying the Hotel

- Article 6. The Guest is entitled to cancel the Accommodation Contract by so notifying the Hotel
2. In the case when the Guest has cancelled the Accommodation Contract in whole or in part due to causes for which the Guest is liable (except in the case when the Hotel has requested the payment of the deposit during the specified period as prescribed in Paragraph 2 of Article 3 and the Guest has cancelled before the payment), the Guest shall pay cancellation charges as listed in the Attached Table No.2. However, in the case when a special contract as prescribed in Paragraph 1 of Article 4 has been concluded, the same shall apply only when the Guest is informed of the obligation of the payment of the cancellation charges in case of cancellation by the Guest.
3. In the case when the Guest does not appear by 8 p.m. of the accommodation date(or when 2 hours passed the estimated time of arrival) without an advance notice. The Hotel may regard the Accommodation Contract as being cancelled by the Guest.

(当ホテルの契約解除権)

- 第7条 当ホテルは、次に掲げる場合においては、宿泊契約を解除することがあります。
- (1) 宿泊客が宿泊に関し、法令の規定、公の秩序若しくは善良の風俗に反する行為をするおそれがあると認められるとき、又は同行をしたと認められるとき。
- (2) 宿泊客が次のイからハに該当すると認められるとき。
イ、暴力団、暴力団員、暴力団準構成員又は暴力団関係者その他の反社会的勢力
ロ、暴力団又は暴力団員が事業活動を支配する法人その他の団体であるとき
ハ、法人でその役員のうち暴力団員に該当する者があるもの
- (3) 宿泊客が他の宿泊客に著しい迷惑を及ぼす言動をしたとき。
- (4) 宿泊客が伝染病者であると明らかに認められるとき。
- (5) 宿泊に関し暴力的要求行為が行われ、又は合理的な範囲を超える負担を求められたとき。
- (6) 天災等不可抗力に起因する事由により宿泊させることができないとき。
- (7) 沖縄県旅館業法施行条例第5条の規定する場合に該当するとき。
- (8) 寝室での寝たばこ、消防用設備等に対するいたずら、その他当ホテルが定める利用規則の禁止事項(火災予防上必要なものに限る。)に従わないとき。

Right to cancel Accommodation Contracts by the Hotel

- Article 7 The Hotel may cancel the Accommodation Contract under any of the following cases;
- (1) When the Guest is deemed liable to conduct and have conducted him or herself in a manner that will contravene the law or act against the public order and good morals in regard to his or her accommodation;
- (2) When the Guest falls under any of the following items;
- A, A person belongs to the Organized Crime Group, or is a criminal gang member. A semi-Regular loosely allied with the Organized Crime Group, a gang-related person, or a member of an asocial force.
- B, A person belongs to a company, or any other organization that the Organized Crime Group and, or the Criminal Gang Member controls business activities.
- C, A corporate that a member of the board is Falling under the Criminal Gang Member.
- (3) When the Guest is liable to cause annoyance to other guests.
- (4) When the Guest seeking accommodation can be clearly detected as carrying an infectious disease;
- (5) When the Guest seeking accommodation requires unreasonable demands, or places a burden that goes beyond the limits of legal liability.
- (6) When the Hotel is unable to provide accommodation due to natural calamities, disfunction of the facilities and other unavoidable causes.
- (7) When cases applicable to Article 5 in Hotel Business Act of Okinawa Prefectural Operation.

(8) When the Guest does not obey the no smoking policy, tamper with fire defense equipment and other prohibitions of the Use Regulations stipulated by the Hotel (restricted to particulars deemed necessary to prevent fires).

2. 当ホテルが前項の規定に基づいて宿泊契約を解除したときは、宿泊客がまだ提供を受けていない宿泊サービス等の料金はいただきません。

2. In the case when the Hotel intends to cancel the Accommodation Contract in accordance with the preceding Paragraph, the Hotel shall not be entitled to charge the Guest for any the services unprovided during the contractual period.

(宿泊の登録)

Registration

第 8 条 宿泊客は、宿泊日当日、当ホテルのフロントにおいて、次の事項を登録していただきます。

Article 8. The Guest shall register the following particulars at The Front Desk of the Hotel on the day of accommodation;

- (1) 宿泊客の氏名、年齢、性別、住所及び職業
- (2) 外国人にあつては、国籍、旅券番号、入国地及び入国年月日
- (3) 出発日及び出発予定時刻
- (4) その他当ホテルが必要と認める事項

- (1) Name, age, sex, address and occupation of the Guest(s)
- (2) Nationality, passport number, port and date of entry into Japan for non-Japanese
- (3) Date and estimated time of departure
- (4) Other particulars deemed necessary by the Hotel.

2. 宿泊客が第 12 条の料金の支払いを、旅行小切手、宿泊券、クレジットカード等通貨に代わり得る方法により行おうとするときは、あらかじめ、前項の登録時にそれらを呈示していただきます。

2. If the Guest intends to pay the Accommodation Charges prescribed in Article 12 by any means other than Japanese currency, such as traveler's checks, coupons or credit cards, these credentials shall be shown in advance at the time of the registration prescribed in the preceding Paragraph.

(客室の使用時間)

Occupancy Hours of Guest Rooms

第 9 条 宿泊客が当ホテルの客室を使用できる時間は、午後 3 時から翌朝 11 時までとします。(プレミアムフロアは、午後 2 時から翌日の正午)ただし、連続して宿泊する場合には、到着日及び出発日を除き、終日使用することができます。

Article 9. The Guest is entitled to occupy the guest room from 3 p.m. to 11 a.m. the next day according to the specific Reservation.

2. 当ホテルは、前項の規定にかかわらず、同項に定める時間外の客室の使用に応じることがあります。この場合には次に掲げる追加料金を申し受けます。

2. Business hours are subject to temporary changes due to unavoidable causes of the Hotel. The Guest shall be informed by appropriate means.

- (1) 午後 6 時までは、超過 1 時間につき 1,000 円
- (2) 午後 6 時以降は、当日の室料の 1 泊分

(利用規則の遵守)

Observance of Use Regulations

第 10 条 宿泊客は、当ホテル内においては、当ホテルが定めてホテル内に掲示した利用規則に従っていただきます。

Article 10. The Guest shall observe the Use Regulation established by the Hotel which are posted within the premises of the Hotel.

(営業時間)

Business Hours

第 11 条 当ホテルのフロント及びバトラーサービスは 24 時間対応です。その他の施設等の詳しい営業時間は、備え付けのパンフレット、各所の掲示、客室内のホテルご利用案内（サービスディレクトリー）等でご案内いたします。

Article 11. The front desk and butler service are available for 24 hours. Specific business hours of other sections shall be informed in the provided brochures, notices displayed, and, or the HOTEL DIRECTORY (service directory) in guest rooms.

2. 前項の時間は、必要やむを得ない場合には臨時に変更することがあります。その場合には、適当な方法をもってお知らせします。

Business hours are subject to temporary changes due to unavoidable causes of the Hotel. The Guest shall be informed by appropriate means.

(料金の支払い)

Payment of Accommodation Charges

第 12 条 宿泊者が支払うべき宿泊料金等の内訳は、別表第 1 に掲げるところによります。

Article 12. See the Attached Table No.1 regarding items for the Guest payment.

2. 前項の宿泊料金等の支払いは、通貨又は当ホテルが認めた旅行小切手、宿泊券、クレジットカード等これに代わり得る方法により、宿泊客の出発の際又は当ホテルが請求した時、フロントにおいて行っていただきます。

The Guest payment stated in the preceding paragraph shall be paid with Japanese currency, traveler's cheques, coupons or credit cards recognized by the Hotel at front desk upon the departure or request by Hotel.

3. 当ホテルが宿泊客に客室を提供し、使用が可能になったのち、宿泊客が任意に宿泊しなかった場合においても、宿泊料金は申し受けます。

Accommodation Charges shall be paid even if the Guest voluntarily does not utilize the accommodation facilities provided for him or her by the Hotel and are at his or Her disposal.

4. 宿泊代表者が支払い困難な場合は、同宿者へ請求します。

If the lead guest is unable to pay for the accommodation charge, the accompany guest(s) will be charged for it .

(当ホテルの責任)

Liabilities of the Hotel

第 13 条 当ホテルは、宿泊契約及びこれに関する契約の履行に当たり、又はそれらの不履行により宿泊客に損害を与えたときは、その損害を賠償します。ただし、それが当ホテルの責めに帰すべき事由によるものでないときは、この限りではありません。

Article 13. The Hotel shall be liable for damages caused to the Guest as a result of the Hotel's performance, or default of the Accommodation Contract; however, the same shall not apply in case where the Hotel does not assume obligation for such damages.

2. 当ホテルは、万一の火災等に対処するため、旅館賠償責任保険に加入しております。

2. The Hotel has purchased the Hotel Liability Insurance for unexpected fire and other disasters.

(契約した客室の提供ができないときの取扱い)

Handling When unable to provide Contracted Rooms

第 14 条 当ホテルは、宿泊客に契約した客室を提供できないときは、宿泊客の了解を得て、できる限り同一の条件による他の宿泊施設をあっ旋するものとします。

Article 14. The Hotel shall arrange the same standard level of accommodation with the Guest's consent insofar as practicable when unable to provide contracted rooms.

2. 当ホテルは、前項の規定にかかわらず他の宿泊施設のあっ旋ができないときは、違約金相当額の補償料を宿泊客に支払い、その補償料は損害賠償額に充当します。ただし、客室が提供できないことについて、当ホテルの責めに帰すべき事由がないときは、補償料を支払いません。

2. When failing to arrange the accommodation notwithstanding the provisions of the preceding paragraph, the Hotel shall pay the Guest a reasonable amount of compensation equivalent to the damage and it shall be reparations. This shall not be the case when the Hotel is not liable for such an arrangement.

(寄託物等の取扱い)

Handling of Deposited Articles

- 第 15 条 宿泊客がフロントにお預けになった物品等について、滅失、毀損等の損害が生じたときは、それが不可抗力である場合を除き、当ホテルは、その損害を賠償します。ただし、当ホテルは 15 万円を限度としてその損害を賠償します。
2. 宿泊客が、当ホテル内にお持込になった物品等について、当ホテルの故意又は過失により滅失、毀損等の損害が生じたときは、当ホテルは、その損害を賠償します。ただし、宿泊客からあらかじめ種類及び価額の申告のなかったものについては、当ホテルに故意又は重大な過失がある場合を除き、15 万円を限度として当ホテルはその損害を賠償します。

- Article 15. The Hotel shall compensate the Guest for the loss, breakage, or other damages caused to the goods deposited at the Front Desk except on the occurrence of a Force majeure event, The Hotel is only obligated to pay the Guest up to the limits of 150,000 yen.
2. The Hotel shall compensate the Guest for the loss, breakage or other damages caused intentionally or negligently to the goods brought into the premises of the Hotel. However, the Hotel is only obligated to pay the Guest up to limits of 150,000 yen when the Guest does not report its kind in advance, except in the case where such a damage has occurred intentionally.

(宿泊客の手荷物又は携帯品の保管)

Custody of Baggage and Belongings of the Guest

- 第 16 条 宿泊客の手荷物が、宿泊に先立って当ホテルに到着した場合は、その到着前に当ホテルが了解したときに限って責任をもって保管し、宿泊客がフロントにおいてチェックインする際にお渡しします。
2. 宿泊客がチェックアウトしたのち、宿泊客の手荷物又は携帯品が当ホテルに置き忘れていた場合においては、当該所有者の指示がある場合を除き、当ホテルは発見日を含め 3 ヶ月保管し、その後は処分いたします。ただし、生鮮食品に関しては、賞味期限内とさせていただきます。
3. 前 2 項の場合における宿泊客の手荷物又は携帯品の保管についての当ホテルの責任は、第 1 項の場合にあっては前条第 1 項の規定に、前項の場合にあっては同条第 2 項の規定に準じるものとします。

- Article 16. When the luggage of the Guest is brought into the Hotel before his or her arrival, the Hotel shall be liable to store it only when such a request has been accepted by the Hotel in advance. The baggage shall be handed over to the Guest at the front desk upon his or her arrival.
2. The Hotel shall keep a belonging of the Guest after his or her check-out for three months including the day the hotel finds it unless he or she gives a direction. The Hotel shall dispose of it after three months of storage. If a left item is perishable food, the Hotel shall keep it until the expiration date.
3. The Hotel's liability regarding the custody of the Guest's luggage and belongings in the case of the preceding two Paragraphs shall be assumed in accordance with the provisions of Paragraph 1 of the Preceding article in the case of Paragraph 1, and with the provisions of Paragraph 2 of the same Article in the case of Paragraph 2.

(駐車責任)

Liability in regard to Parking

- 第 17 条 宿泊客が当ホテルの駐車場をご利用になる場合、車両のキーの寄託の如何にかかわらず、当ホテルは場所をお貸しするものであって、車両の管理責任まで負うものではありません。ただし、駐車場の管理に当たり、当ホテルの故意又は過失によって損害を与えたときは、その賠償の責めに任じます。

- Article 17. The Hotel shall not be liable for the custody of the vehicle of the Guest when the Guest utilizes the parking lot within the premises of the Hotel, as it shall be regarded that the Hotel simply offers the space for parking, whether the key of the vehicle has been deposited to the Hotel or not. However, the Hotel shall compensate the Guest for the damage caused through intention or negligence on the part of the Hotel in regard to the management of the parking lot.

(宿泊客の責任)

Liability in regard the Guest

- 第 18 条 宿泊客の故意又は過失により当ホテルが損害を被ったときは、当該宿泊客は当ホテルに対し、その損害を賠償していただきます。

- Article 18. The Guest shall compensate the hotel for the damage caused through intention or negligence on the part of the Guest.

別表第1 宿泊料金等の内訳
(第2条第1項及び第12条第1項関係)

Attached Table No.1 The items for Guest's payment
(Ref. Paragraph 1 of Article 2 and Paragraph 1 of Article 12)

		内 容
宿泊客が支払うべき総額	宿泊料金	①基本宿泊料 (室料 (及び室料+朝食等の飲食料))
		②サービス料 (①×10%)
	追加料金	③追加飲食 (①に含まれるものを除く)
		④サービス料 (③×10%)
	税金	⑤消費税

		Contents
Total Amount be paid by the Guest	Accommodation Charge	①Basic Accommodation Charge (Room Charge (or Room and Breakfast Charge))
		②Service Charge((1) × 10%)
	Extra Charge	③Additional Meals & Drinks and Other Expenses
		④Service Charge(3) × 10%)
	Taxes	⑤Consumption Tax

別表第2 違約金
(第6条第2項関係)

Attached Table No.2 Penalty Charges
(Ref. Paragraph 2 to Article 6)

契約解除の通知を受けた日		不泊	当日	前日	9日前	20日前
一般	14名まで	100%	80%	20%	—	—
団体	15~99名まで	100%	80%	20%	10%	—
	100名以上	100%	100%	80%	20%	10%

Date when cancellation of Contract is Notified		No-show	Accommodation Day	1 day Prior to Accommodation Day	9 days Prior to Accommodation Day	20 days Prior to Accommodation Day
Contracted Number of Guests						
Individuals	1 to 14	100%	80%	20%	—	—
Group	15 to 99	100%	80%	20%	10%	—
	100 and ore	100%	100%	80%	20%	10%

- (注)
- (1) %は、基本宿泊料に対する違約金の比率です。
 - (2) 契約日数が短縮した場合は、その短縮日数にかかわらず、1日分(初日)の違約金を収受します。
 - (3) 団体客(15名以上)の一部について契約の解除があった場合、宿泊の10日前(その日より後に申し込みをお引き受けした場合にはそのお引き受けした日)における宿泊人数の10%(端数が出た場合には切り上げる。)にあたる人数については違約金はいただきません。

- Remarks:
- (1) The percentage signifies the rate of cancellation charge to the Basic Accommodation Charges.
 - (2) When the number of days contracted is shortened, the cancellation charge for its first day shall be paid by the Guest regardless of the number of days shortened.
 - (3) When a part of a group booking (for 15 persons or more) is cancelled 10 days prior to the occupancy (or even when accepted less than 10 days prior to the occupancy), the cancellation charge shall not be imposed on the number of persons equivalent to that of 10% with fractions counted as a whole number.